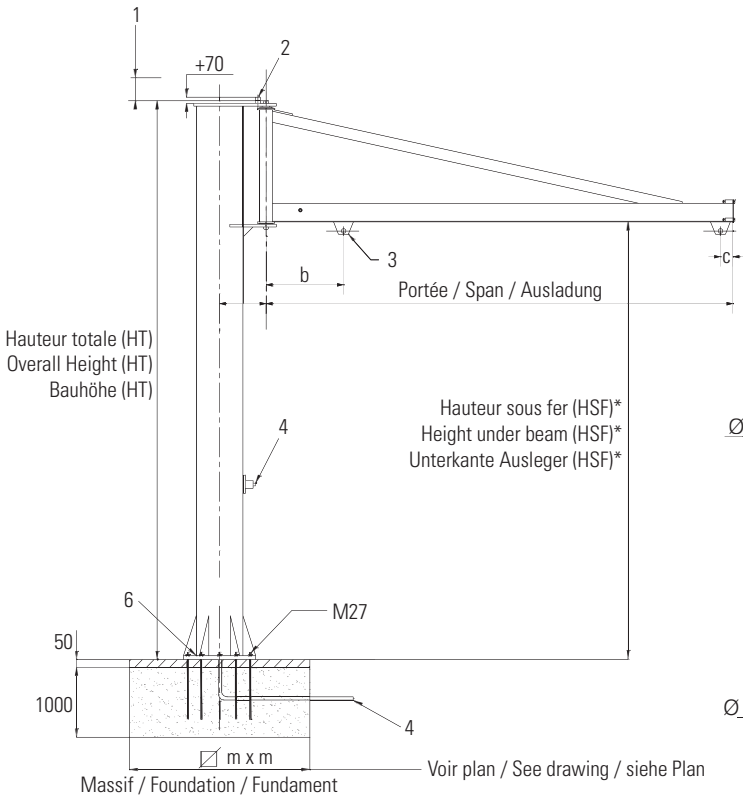
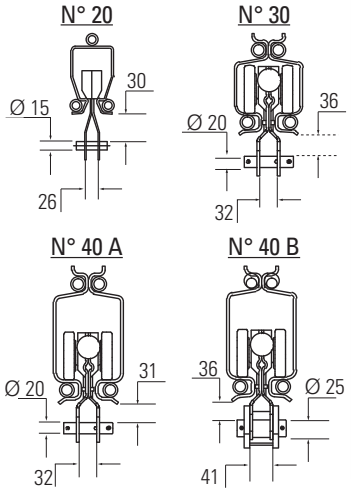
PFTC

POTENCES SUR FÛT TRIANGULÉES À PROFIL CREUX COMEGYSTEME
COMEGYSTEME HOLLOW-SECTION, OVERBRACED PILLAR JIB CRANES
DREIKANT-SAULENSCHWENKKRÄNE MIT HOHLPROFIL VOM TYP COMEGYSTEM







1	Jeu nécessaire au montage = 150 mm Necessary clearance for assembly = 150 mm Freiraum für die Montage erforderlichen = 150 mm
2	Ralentisseur (option) Rotation slowing device (option) Dauerbremse (optionen)
3	Chariot porte-palan Hoist trolley Laufkatze für Kettenzug
4	Interrupteur cadenassable (option) Lockable main switch (option) Abschließbare Schalter (optionen)
5	Gaine pour câble d'alimentation (facultatif) Sheath for supply cable (optional) Scheide für Versorgungskabel (fakultativ)
6	Semelle n° Base plate n° Fußflansch n°

DESCRIPTIF

- * HSF standard = 2,5 m adaptable en + ou - modifiant d'autant la cote HT, pour HSF supérieure à 4 m nous consulter.
- Potence type PFTC profil creux COMEGYSTEME pour service intérieur, à rotation partielle 270° à flèche triangulée.
- Flèche théorique sous charge nominale = environ 1/250e de la portée + hauteur sans dépasser 1/100e de la portée seule.
- Le couple de renversement CR est donné à titre indicatif et sous charge nominale.
- Protection : système 3 couches.
- Finition polyuréthane jaune RAL 1028.
- Chariot porte-palan inclus.
- Ligne d'alimentation incluse.
- Vitesse de levage maximum = 16 m/min.

OPTIONS

- Interrupteur cadenassable.
- Gabarit de pose + tiges d'ancrage (ou semelle à cheviller : attention aux limites d'utilisation).
- Ralentisseur de rotation (adaptable sans intervention mécanique ni soudure).
- Butées de rotation à souder au montage ou réglables.
- Blocage de rotation 1 ou multi-positions.
- Palan électrique ou manuel.

FIXATIONS

Il est vivement conseillé d'utiliser les kits d'ancrage que nous vous préconisons afin de garantir une sécurité absolue de la fixation. Tout autre système de fixation n'engage pas notre responsabilité.

DESCRIPTION

- * Standard underbeam clearance = 2.5m, adjustable higher or lower, accordingly modifying overall height measurement; for clearance higher than 4m, contact us.
- COMEGYSTEME hollow-section pillar jib crane for indoor use, partial 270° rotation, with overbraced beam.
- This type of jib crane cannot be motorized.
- Theoretical deflection under nominal load = approximately 1/250th of the span + height, without exceeding 1/100th of the span in itself.
- The Maximum Moment (MM) is given as a rough guide and under nominal load.
- Protection: 3-layer system.
- RAL 1028 yellow polyurethane finish.
- Hoist trolley provided.
- Power supply cable provided.
- Maximum hoisting speed = 16m/min.

OPTIONS

- Lockable main switch.
- Installation template + anchor rods (or base plate for chemical anchors, keeping its limitations in mind).
- Rotation slowing device (adaptable without welding or mechanical intervention).
- Rotation stops to weld onto the assembly, or adjustable.
- Single- or multi-position rotation lock.
- Electric or manual hoist.

FIXATION

We highly recommend you use the anchor kits to guarantee the absolute safety of the attachment. We cannot be held liable for the use of any other attachment system.

BESCHREIBUNG

- * Schwenkkranabstand = 2,5 m, auf + oder – adaptierbar, indem man die Gesamthöhe modifiziert, bei Abständen von mehr als 4 m wenden Sie sich bitte an uns.
- Schwenkkran vom Typ PFTC mit Hohlprofil für Hallenbetrieb mit teilweiser Drehung um 270° und mit Dreikantausleger.
- Dieser Typ von Schwenkkran ist nicht mit Motorantrieb erhältlich.
- Theoretischer Ausleger unter Nennlast = ca. 1/250 der Tragkraft + Höhe ohne Überschreitung von 1/100 der Tragkraft allein.
- Das Kippmoment CR wird als Anhaltspunkt und unter Nennlast angegeben.
- Schutz : 3-lagiges System.
- Ausführung Polyurethan Farbe gelb RAL 1028.
- Inklusive Laufkatze für Kettenzugfür Kettenzug.
- Inklusives Versorgungskabel.
- Maximale Hubgeschwindigkeit = 16 m/Min.

OPTIONEN

- Abschließbarer Schalter.
- Montageschablone + Ankerstangen (oder verdübelbare Sohle: die Nutzungsgrenzen beachten).
- Schwenk-Dauerbremse (ohne mechanischen Eingriff oder Verschweißung adaptierbar).
- Schwenkanschläge bei der Montage zu verschweißen (oder einstellbare).
- Schwenkblockierung auf 1 oder mehreren Stellungen.
- Elektrische oder manuelle Kettenzug.

BEFESTIGUNGEN

Es wird dringend angeraten, die von uns empfohlenen Befestigungssätze zu benutzen, um eine absolute Sicherheit der Befestigung gewährleisten zu können. Für jedes andere Befestigungssystem übernehmen wir keine Haftung.

CMU Max. capacity Tragähigkeit	Portée Span Ausladung	Hauteur sous fer HSF (1) Height under beam HSF (1) Unterkante Ausleger HSF (1)	Hauteur Totale (HT) Overall Height (HT) Bauhöhe (HT)	a	b	c	Chariot Trolley Wagen	Semelle standard Standard Base plate Standard Fußflansch	Massif Foundation Fundament	Semelle à cheviller (2) Splitable base plate (2) Spaltbare Bodenplatte (2)	Axe inox Stainless steel axis Edelstahl Achse	Poids total	Poids fut	Poids bras	Poids pour 10 cm de HSF supp Additional weight for HSF + 10 cm Zusätzliches Gewicht für 10 cm	Poids supp SC	HSF maxi	Couple de Renversement Maximum moment Kippmoment
kg	m	m	m	mm	mm	mm		N°	m	N°	N°	Kg	Kg	Kg	Kg	Kg	m	DaN.m
50 (15)	2,0	2,5	3,3	210	408,5	80	C20	4	0,7	SC04	1	166,9	123,5	43,4	2,6	-7,6	6,0	182,9
	2,5	2,5	3,3	210	433,5	80	C20	4	0,7	SC04	1	174,1	123,5	50,6	2,6	-7,6	6,0	232,2
	3,0	2,5	3,3	210	458,5	80	C20	4	0,8	SC04	1	181,3	123,5	57,8	2,6	-7,6	6,0	284,4
	3,5	2,5	3,3	210	483,5	80	C20	4	0,8	SC04	1	188,5	123,5	65,0	2,6	-7,6	6,0	339,6
	4,0	2,5	3,3	210	508,5	80	C20	4	0,8	SC04	1	195,7	123,5	72,2	2,6	-7,6	6,0	397,8
	4,5	2,5	3,3	210	533,5	80	C20	4	0,9	SC04	1	202,9	123,5	79,4	2,6	-7,6	6,0	458,8
	5,0	2,5	3,3	210	558,5	80	C20	4	0,9	SC04	1	204,9	123,5	81,4	2,6	-7,6	6,0	516,8
	5,5	2,5	3,3	210	583,5	80	C20	4	0,9	SC04	1	211,6	123,5	88,1	2,6	-7,6	6,0	582,6
	6,0	2,5	3,3	210	608,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	218,8	123,5	95,3	2,6	-7,6	6,0	652,4
	6,5	2,5	3,3	210	633,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	225,1	123,5	101,6	2,6	-7,6	6,0	722,8
	7,0	2,5	3,3	210	658,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	232,2	123,5	108,7	2,6	-7,6	6,0	798,5
	7,5	2,5	3,3	210	683,5	80	C20	4	1,1	SC04	1	239,4	123,5	115,9	2,6	-7,6	6,0	877,2
	8,0	2,5	3,3	210	708,5	80	C20	4	1,1	SC04	1	246,5	123,5	123,0	2,6	-7,6	5,5	958,9
80 (15)	2,0	2,5	3,3	210	408,5	80	C20	4	0,7	SC04	1	166,9	123,5	43,4	2,6	-7,6	6,0	255,8
	2,5	2,5	3,3	210	433,5	80	C20	4	0,8	SC04	1	174,1	123,5	50,6	2,6	-7,6	6,0	321,6
	3,0	2,5	3,3	210	458,5	80	C20	4	0,8	SC04	1	181,3	123,5	57,8	2,6	-7,6	6,0	390,4
	3,5	2,5	3,3	210	483,5	80	C20	4	0,9	SC04	1	188,5	123,5	65,0	2,6	-7,6	6,0	462,1
	4,0	2,5	3,3	210	508,5	80	C20	4	0,9	SC04	1	195,7	123,5	72,2	2,6	-7,6	6,0	536,7
	4,5	2,5	3,3	210	533,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	202,9	123,5	79,4	2,6	-7,6	6,0	614,3
	5,0	2,5	3,3	210	558,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	204,9	123,5	81,4	2,6	-7,6	6,0	688,7
	5,5	2,5	3,3	210	583,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	211,6	123,5	88,1	2,6	-7,6	6,0	771,0
	6,0	2,5	3,3	210	608,5	80	C20	4	1,1	SC04	1	218,8	123,5	95,3	2,6	-7,6	5,0	857,3
	6,5	2,5	3,3	210	633,5	80	C20	4	1,1	SC04	1	225,1	123,5	101,6	2,6	-7,6	4,0	944,2
	7,0	2,5	3,3	250	686,8	80	C20	4	1,1	SC06	1	273,9	165,2	108,7	3,7	22,8	11,0	1042,4
	7,5	2,5	3,3	250	711,8	80	C20	4	1,2	SC06	1	281,1	165,2	115,9	3,7	22,8	10,5	1137,8
	8,0	2,5	3,3	250	736,8	80	C20	4	1,2	SC06	1	288,2	165,2	123,0	3,7	22,8	9,5	1236,2
150 (50)	2,0	2,5	3,3	210	408,5	80	C20	4	0,9	SC04	1	166,9	123,5	43,4	2,6	-7,6	6,0	503,3
	2,5	2,5	3,3	210	433,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	174,1	123,5	50,6	2,6	-7,6	6,0	625,1
	3,0	2,5	3,3	210	458,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	181,3	123,5	57,8	2,6	-7,6	6,0	749,9
	3,5	2,5	3,3	210	483,5	80	C20	4	1,1	SC04	1	188,5	123,5	65,0	2,6	-7,6	5,0	877,6
	4,0	2,5	3,3	210	508,5	80	C20	4	1,1	SC06	1	195,7	123,5	72,2	2,6	23,9	4,5	1008,2
	4,5	2,5	3,3	250	601,8	120	C30	4	1,2	SC06	1	304,0	165,2	138,8	3,7	22,8	9,5	1252,2
	5,0	2,5	3,3	250	626,8	120	C30	4	1,3	SC06	1	316,1	165,2	150,9	3,7	22,8	8,5	1411,7
	5,5	2,5	3,3	250	651,8	120	C30	4	1,3	SC08	1	328,2	165,2	163,0	3,7	96,1	7,5	1576,4
	6,0	2,5	3,3	250	676,8	120	C30	4	1,3	SC08	1	341,0	165,2	175,8	3,7	96,1	7,0	1748,2
	6,5	2,5	3,3	330	758,3	120	C30	5	1,4	SC08	1	469,7	282,5	187,2	6,2	77,2	11,0	1945,3
	7,0	2,5	3,3	330	783,3	120	C30	5	1,4	SC08	1	482,4	282,5	200,0	6,2	77,2	11,0	2128,3
	7,5	2,5	3,3	330	808,3	120	C30	5	1,5	SC08	1	495,2	282,5	212,7	6,2	77,2	11,0	2317,0
	8,0	2,5	3,3	330	833,3	120	C30	5	1,5	SC08	1	507,9	282,5	225,5	6,2	77,2	11,0	2511,2
250 (50)	2,0	2,5	3,3	210	408,5	80	C20	4	1,0	SC04	1	166,9	123,5	43,4	2,6	-7,6	5,5	746,4
	2,5	2,5	3,3	210	433,5	80	C20	4	1,1	SC04	1	174,1	123,5	50,6	2,6	-7,6	4,0	923,2
	3,0	2,5	3,3	210	458,5	80	C20	4	1,2	SC06	1	181,3	123,5	57,8	2,6	23,9	4,0	1103,0
	3,5	2,5	3,3	250	551,8	120	C30	4	1,2	SC06	1	279,8	165,2	114,6	3,7	22,8	7,0	1361,6
	4,0	2,5	3,3	250	576,8	120	C30	4	1,3	SC08	1	291,9	165,2	126,7	3,7	96,1	6,5	1565,5
	4,5	2,5	3,3	250	601,8	120	C30	4	1,3	SC08	1	304,0	165,2	138,8	3,7	96,1	5,5	1774,7
	5,0	2,5	3,3	250	626,8	120	C30	4	1,4	SC08	1	316,1	165,2	150,9	3,7	96,1	5,0	1989,2
	5,5	2,5	3,3	330	708,3	120	C30	5	1,5	SC08	1	445,5	282,5	163,0	6,2	77,2	11,0	2240,3
	6,0	2,5	3,3	330	733,3	120	C30	5	1,5	SC08	1	458,2	282,5	175,8	6,2	77,2	11,0	2467,6
	6,5	2,5	3,3	330	758,3	120	C30	5	1,5	SC08	1	469,7	282,5	187,2	6,2	77,2	11,0	2696,6
	7,0	2,5	3,3	330	783,3	120	C30	5	1,6	SC08	1	482,4	282,5	200,0	6,2	77,2	10,0	2934,6
	7,5	2,5	3,3	330	808,3	120	C30	5	1,6	SC08	1	495,2	282,5	212,7	6,2	77,2	9,0	3178,3
	8,0	2,5	3,6	380	868,7	120	C30	6	1,7	SC08	2	577,6	346,2	231,5	6,8	48,9	11,0	3448,7

(…) Poids estimé du palan.
(1) Pour HSF supérieure à 4 m, nous consulter.
(2) Voir tableau pour limite d'utilisation page 58.

(…) Estimated weight of the hoist.
(1) For HSF higher than 4m, please consult us.
(2) See table to determine dimensions page 58.

(…) Geschätztes Gewicht des Hebezeuges.
(1) Für eine zusätzliche Unterkante Ausleger höher als 4m rückfragen.
(2) Siehe Tabelle für Begrenzung der Nutzung Seite 58.

CMU Max. capacity Tragähigkeit	Portée Span Ausladung	Hauteur sous fer HSF (1) Height under beam HSF (1) Unterkante Ausleger HSF (1)	Hauteur Totale (HT) Overall Height (HT) Bauhöhe (HT)	a	b	c	Chariot Trolley Wagen	Semelle standard Standard Base plate Standard Fußflansch	Massif Foundation Fundament	Semelle à cheviller (2) Splitable base plate (2) Spaltbare Bodenplatte (2)	Axe inox Stainless steel axis Edelstahl Achse	Poids total	Poids fut	Poids bras	Poids pour 10 cm de HSF supp Additional weight for HSF + 10 cm Zusätzliches Gewicht für 10 cm	Poids supp SC	HSF maxi	Couple de Renversement Maximum moment Kippmoment
kg	m	m	m	mm	mm	mm		N°	m	N°	N°	Kg	Kg	Kg	Kg	Kg	m	DaN.m
500 (50)	2,0	2,5	3,3	250	476,8	120	C30	4	1,2	SC06	1	228,6	165,2	63,4	3,7	22,8	6,5	1399,0
	2,5	2,5	3,3	250	501,8	120	C30	4	1,3	SC08	1	240,3	165,2	75,1	3,7	96,1	5,0	1724,2
	3,0	2,5	3,3	250	526,8	120	C30	4	1,4	SC08	1	252,0	165,2	86,8	3,7	96,1	4,0	2054,5
	3,5	2,5	3,3	250	551,8	120	C30	4	1,5	SC08	1	331,0	232,5	98,5	5,8	96,1	5,5	2390,0
	4,0	2,5	3,3	330	633,3	120	C30	5	1,6	SC08	1	392,7	282,5	110,2	6,2	77,2	9,0	2782,6
	4,5	2,5	3,3	330	658,3	120	C30	5	1,6	SC08	1	421,3	282,5	138,8	6,2	77,2	8,0	3133,4
	5,0	2,5	3,3	330	683,3	120	C30	5	1,7	SC08	1	433,4	282,5	150,9	6,2	77,2	7,0	3485,8
	5,5	2,5	3,6	380	743,7	120	C40 A	5	1,8	SC10	2	548,3	322,9	225,4	6,8	147,2	8,5	4038,6
	6,0	2,5	3,6	380	768,7	120	C40 A	6	1,8	SC10	2	589,3	346,2	243,2	6,8	121,6	8,0	4433,4
	6,5	2,5	3,6	380	793,7	120	C40 A	6	1,9	SC10	2	605,8	346,2	259,6	6,8	121,6	7,0	4832,4
	7,0	2,5	3,6	420	846,9	120	C40 A	6	1,9	SC10	2	665,3	388,0	277,4	7,8	126,2	10,0	5271,8
	7,5	2,5	3,6	420	871,9	120	C40 A	6	2,0	SC10	2	683,1	388,0	295,1	7,8	126,2	9,0	5690,8
	8,0	2,5	3,6	420	896,9	120	C40 A	7	2,0	SC12	2	732,8	420,0	312,9	7,8	204,1	8,5	6117,9
1 000 (100)	2,0	2,5	3,3	330	533,3	120	C30	5	1,6	SC08	1	345,9	282,5	63,4	6,2	77,2	9,0	2847,0
	2,5	2,5	3,3	330	558,3	120	C30	5	1,7	SC08	1	357,6	282,5	75,1	6,2	77,2	7,0	3472,6
	3,0	2,5	3,3	330	583,3	120	C30	5	1,8	SC10	1	385,0	282,5	102,5	6,2	148,0	6,0	4105,6
	3,5	2,5	3,6	380	643,7	120	C30	5	1,9	SC10	2	443,5	322,9	120,6	6,8	147,2	7,0	4804,5
	4,0	2,5	3,6	380	668,7	120	C30	5	1,9	SC10	2	455,6	322,9	132,7	6,8	147,2	6,0	5446,7
	4,5	2,5	3,6	380	693,7	120	C40 A	6	2,0	SC12	2	537,4	346,2	191,2	6,8	232,2	5,0	6204,0
	5,0	2,5	3,6	420	746,9	120	C40 A	6	2,1	SC12	2	596,3	388,0	208,3	7,8	225,5	7,0	6932,9
	5,5	2,5	4,0	420	771,9	120	C40 A	7	2,2	SC12	3	719,2	467,0	252,2	7,8	204,1	6,5	7644,5
	6,0	2,5	4,0	420	796,9	120	C40 A	7	2,2	SC15	3	738,9	467,0	272,0	7,8	348,5	6,0	8345,0
	6,5	2,5	4,0	510	885,6	120	C40 A	7	2,3	SC15	3	948,1	658,5	289,6	12,6	401,2	11,0	9166,8
	7,0	2,5	4,0	510	910,6	120	C40 A	7	2,3	SC15	3	967,8	658,5	309,4	12,6	401,2	11,0	9884,8
1 600 (150)	2,0	2,5	3,6	380	693,7	245	C40 B	6	1,8	SC10	2	460,8	346,2	114,6	6,8	121,6	7,5	4623,0
	2,5	2,5	3,6	380	718,7	245	C40 B	6	2,0	SC10	2	477,9	346,2	131,7	6,8	121,6	6,0	5616,6
	3,0	2,5	3,6	380	743,7	245	C40 B	6	2,1	SC12	2	495,0	346,2	148,8	6,8	232,2	5,0	6618,0
	3,5	2,5	3,6	380	768,7	245	C40 B	6	2,2	SC12	2	512,1	346,2	165,9	6,8	232,2	4,0	7627,2
	4,0	2,5	4,0	420	821,9	245	C40 B	7	2,3	SC15	3	672,0	467,0	205,0	7,8	348,5	5,5	8738,4
	4,5	2,5	4,0	420	846,9	245	C40 B	7	2,3	SC15	3	690,7	467,0	223,7	7,8	348,5	5,0	9766,8
	5,0	2,5	4,0	420	871,9	245	C40 B	7	2,4	SC15	3	709,4	467,0	242,4	7,8	348,5	4,0	10803,2
2 000 (200)	2,0	2,5	3,6	420	721,9	245	C40 B	6	2,0	SC10	2	502,6	388,0	114,6	7,8	126,2	9,5	5765,6
	2,5	2,5	3,6	420	746,9	245	C40 B	6	2,1	SC12	2	519,7	388,0	131,7	7,8	225,5	7,5	6979,6
	3,0	2,5	3,6	420	771,9	245	C40 B	7	2,2	SC15	2	568,8	420,0	148,8	7,8	348,5	6,0	8201,3
	3,5	2,5	4,0	420	796,9	245	C40 B	7	2,3	SC15	3	653,3	467,0	186,3	7,8	348,5	5,0	9443,0
	4,0	2,5	4,0	420	821,9	245	C40 B	7	2,4	SC15	3	672,0	467,0	205,0	7,8	348,5	4,5	10683,2
	4,5	2,5	4,0	510	910,6	245	C40 B	7	2,5	-	3	882,2	658,5	223,7	12,6	-	10,5	12150,8

(…) Poids estimé du palan.
(1) Pour HSF supérieure à 4 m, nous consulter.
(2) Voir tableau pour limite d'utilisation page 58.

(…) Estimated weight of the hoist.
(1) For HSF higher than 4m, please consult us.
(2) See table to determine dimensions page 58.

(…) Geschätztes Gewicht des Hebezeuges.
(1) Für eine zusätzliche Unterkante Ausleger höher als 4m rückfragen.
(2) Siehe Tabelle für Begrenzung der Nutzung Seite 58.